

Chambre des Représentants

SESSION 1978-1979.

PROJET DE LOI ajustant le budget de la Gendarmerie de l'année budgétaire 1978.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3
I. - Ajustements des crédits	3
II. - Dispositions diverses	4

TABEAU DE LA LOI.

Titre I. - Dépenses courantes	6
Section 31. - Gendarmerie proprement dite	6
Titre II. - Dépenses de capital	8
Section 34. - Gendarmerie proprement dite	8

PROGRAMME JUSTIRCATIE.

Titre I. - Dépenses courantes	11
Section 31. - Gendarmerie proprement dite	11
Titre II. - Dépenses de capital	12
Section 34. - Gendarmerie proprement dite	12

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1978-1979.

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van de Rijkswacht voor het begrotingsjaar 1978.

INHOUDSOPGAVE.

	Blz.
Wetsontwerp	3
I. - Kredieraanpassingen	3
II. - Diverse bepalingen	4

WETSTABEL.

Titel I. - Lopende uitgaven	7
Sectie 31. - Eigenlijke Rijkswacht	7
Titel II. - Kapitaaluitgaven	9
Sectie 34. - Eigenlijke Rijkswacht	9

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. - Lopende uitgaven	11
Sectie 31. - Eigenlijke Rijkswacht	11
Titel II. - Kapitaaluitgaven	12
Sectie 34. - Eigenlijke Rijkswacht	12

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de la Défense nationale, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

J. — Ajustements des crédits.

Article 1^{er}.

Les crédits prévus au titre J — Dépenses courantes, et au titre II — Dépenses de capital du budget de la Gendarmerie de l'année budgétaire 1978 sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna u/ezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Landsverdediging, van Onze Minister van Justitie, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

J. — Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten, ingeschreven onder de titel J — Lopende uitgaven en onder de titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van de Rijkswacht voor het begrotingsjaar 1978, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(In miljoenen frank.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — Niet ResPlitste kredieten	Crédits dissociés. — Gesplitste kredieten		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — Vqstl'Z::nRs- lue kredieten	Crédits d'ordonnancement — OrdomezncerinRs- kredieten	
TITRE I.				TITEL J.
<i>Dépenses courantes.</i>				<i>Lopende uitgaven.</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante.	14,0	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	266,4	—	—	Verminderings.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	30,2	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.
TITRE II.				TITEL n.
<i>Dépenses de capital.</i>				<i>Kapitaaluitgaven.</i>
Reductions	3,6	—	—	Verminderings.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	1,2	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.
Total général:				Algemeen totaal :
Crédits supplémentaires de l'année courante.	14,0	—	—	Bijkredieten voor her lopend jaar:
Réductions	270,0	—	—	Verminderings.
Crédits supplémentaires pour les années antérieures.	31,4	—	—	Bijkredieten voor vorige jaren.

II. - Dispositions diverses.

Art. 2.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 octobre 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre de la Défense nationale,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre de la Justice,

R. VAN ELSLANDE.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre de l'Intérieur,

H. BOEL.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

II. - Diverse bepalingen.

Art. 2.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist gedekt worden,

Art. 3.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 5 oktober 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Landsverdediging,

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Justitie,

R. VAN ELSLANDE.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

H. BOEL.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

[5J

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

(1)	LIBELLES	Crédits non dissociés. - Niet gesplitste kredieten				
		Crédits alloués pour 1978 Kredieten verleend voor 1978	Crédits supplémentaires année courante Bijkredieten lopend jaar	Réductions Verminderingen	Crédits proposés pour 1978 Kredieten voorgesteld voor 1978	Crédits supplémentaires années antérieures Bijkredieten vroegere jaren
Arr.	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Section 31.

Gendarmerie proprement dite.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11,03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	8682,4	—	44,0	8638,4	—
11,04	Allocations généralement quelconques, etc. ...	497,7	—	1,0	496,7	—
11,12	Salaires en nature : vivres et habillement	5,2	—	0,4	4,8	—
	Totaux pour le § 1.		—	45,4		—

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12,03	Fournitures de biens et de services : frais de bureau, etc..	148,8	—	8,0	140,8	—
12,04	Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information, etc.	208,6	—	25,0	183,6	—
12,05	Indemnités généralement quelconques, etc. ...	657,6	—	18,0	639,6	—
12,06	Loyers des biens immobiliers, etc.....	376,1	—	24,0	352,1	—
12,20	Dépenses spécifiques à la Gendarmerie, etc. ...	146,2	—	—	146,2	29,6
12,21	Utilisation de moyens de transport, etc.	325,0	—	—	325,0	0,6
	Totaux pour le § 2.		—	75,0		30,2
	Totaux pour le chapitre I.		—	120,4		30,2

CHAPITRE II.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de revenus aux collectivités.

33,05	Indemnisation de tiers, etc.	0,5	14,0	—	25,5	—
	Totaux pour le chapitre II.		14,0	—		—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés. - Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Yastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ordonnanceringskredieten				
Crédit voté — Gestemd krediet (8)	Suppléments — Aan-uullingen (9)	Réductions — Yermin-deringen (10)	Crédit voté — Gestemd krediet (11)	Suppléments — Aan-uullingen (12)	Réductions — Yermin-deringen (13)		

Sectie 31.

Eigenlijke Rijkswacht.

HOOFDSTUK J.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

S 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	—	—	—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
—	—	—	—	—	—	Allerhande toelagen, enz.	11.04
—	—	—	—	—	—	Lonen in natura : voeding en kleding	11.12
	—	—		—	—	Totaal voor S 1.	

S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	—	—	—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, enz.	12.03
—	—	—	—	—	—	Allerhande werkinguitgaven in verband met de informatieverwerking, enz.	12.04
—	—	—	—	—	—	Allerhande vergoedingen, enz.	12.05
—	—	—	—	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	—	—	Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht, enz.	12.20
—	—	—	—	—	—	Uitgaven in verband met het gebruik van voer- en vervoermiddelen, enz.	12.21
	—	—		—	—	Totaal voor S 2.	
	—	—		—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK M.

INKOMENSOVERDRAOITEN (BINNEN DE SECTOR OVERHEID)

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	—	—	—	—	Schadeloosstelling van derden, enz.	33.05
	—	—		—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	

TITRE II. - DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	Crédits non dissociés. - Niet Gesplitste kredieten				
		Crédits alloués pour 1978 — Kredieten verleend voor 1978	Crédits supplémentaires année courante — Bijkredieten lopend jaar	Réductions — Yerminderingen	Crédits proposés pour 1978 — Kredieten voorgesteld voor 1978	Crédits supplémentaires années antérieures — Bijkredieten vroegere jaren
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
CHAPITRE 01.						
DIVERS.						
Non réparti économiquement.						
01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	146,0	—	146,0	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.		—	146,0		—
	Totaux pour la section 31. - Gendarmerie proprement dite.		14,0	266,4		30,2
	Totaux pour le Titre I. - Dépenses courantes.		14,0	266,4		30,2
Section 34.						
Gendarmerie proprement dite.						
CHAPITRE VII.						
INVESTISSEMENTS (OVILS).						
Achats de biens meubles durables.						
74.01	Achats de mobilier, etc. : 1.	104,0	—	3,6	100,4	1,2
	Totaux pour le chapitre VII.		—	3,6		1,2
	Totaux pour la section 34. - Gendarmerie proprement dite.		—	3,6		1,2
	Totaux pour le Titre II. - Dépenses de capital.		—	3,6		1,2
	Totaux pour la Gendarmerie (Titre I et Titre II).		14,0	270,0		31,4

(In miljoenen frank.)

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés. - Gesplitste kredieten						TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Yastleggingskredieten			Crédits d'ordonnancement — Ord onnancerin gskredieten				
Crédit voté Gestemd krediet (8)	Suppléments Aan- uullingen (9)	Réductions Yermin- deringe» (10)	Crédit voté Gestemd krediet (11)	Suppléments Aalt- uullingen (12)	Réductions Yermin- deringen (13)		
						(14)	(15)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele bezetting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.

01.01

-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

Totalen voor hoofdstuk 01.

Toralen voor sectie 31. -
Eigenlijke Rijkswacht.

Toralen voor Titel 1. -
Lopende uitgaven,

Sectie 34.

Eigenlijke Rijkswacht.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende zaken.

Aankoop van meubilair, enz. :

74.01

-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-

Totalen voor hoofdstuk VII.

Toralen voor sectie 34. -
Eigenlijke Rijkswacht.

Toralen voor Titel II. -
Kapitaall uitgaven.

Toralen voor de Rijkswacht
(Titel I en Titel II).

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 5 octobre 1978.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre de la Défense nationale,

P. VANDEN BOEYNANTS.

Le Ministre de la Justice,

R. VAN ELSLANDE.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Ministre de l'Intérieur,

H. BOEL.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 5 oktober 1978.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Landsverdediging,

P. VANDEN BOEYNANTS.

De Minister van Justitie,

R. VAN ELSLANDE.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Minister van Binnenlandse Zaken,

H. BOEL.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 31.

Gendarmerie proprement dite.

Art. 11.03. -- *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.*

Réduction : 44,0 millions de francs.

Application de la politique de sobriété.

Art. 11.04. -- *Allocations généralement quelconques, etc.*

Réduction : 1,0 million de francs.

Application de la politique de sobriété.

Art. 11.12. -- *Salaires en nature: vivres et habillement.*

Réduction : 0,4 million de francs.

Application de la politique de sobriété.

An. 12.03. -- *Fournitures de biens et de services : frais de bureau, etc.*

Réduction : 8,0 millions de francs.

Application de la politique de sobriété.

An. 12.04. -- *Dépenses diverses de fonctionnement relatives au traitement de l'information, etc.*

Réduction : 25,0 millions de francs.

Application de la politique de sobriété.

An. 12.05. -- *Indemnités généralement quelconques, etc.*

Réduction : 18,0 millions de francs.

Application de la politique de sobriété.

Art. 12.06. -- *Loyers des biens immobiliers, etc.*

Réduction: 24,0 millions de francs.

Application de la politique de sobriété: 10000000 de francs.
Compensation de l'augmentation de crédit sollicitée au présent feuillet (14000000 de francs).

An. 12.20. -- *Dépenses spécifiques à la Gendarmerie, etc.*

12.20.1.

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures: 29,6 millions de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 31.

Eigenlijke Rijkswacht.

Art. 11.03. -- *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.*

Vermindering: 44,0 miljoen frank.

Toepassing van de soberheidspolitiek.

Art. 11.04. -- *Allerhande toelagen, enz.*

Vermindering : 1,0 miljoen frank.

Toepassing van de soberheidspolitiek.

An. 11.12. -- *Lonen in natura : voeding en kleding.*

Vermindering: 0,4 miljoen frank.

Toepassing van de soberheidspolitiek.

Art. 12.03. -- *Leveringen van goederen en diensten : bureau-omkosten, enz.*

Vermindering: 8,0 miljoen frank.

Toepassing van de soberheidspolitiek.

An. 12.04. -- *Allerhande werkingsuitgaven in verband met de informatieverwerking, enz.*

Vermindering : 25,0 miljoen frank.

Toepassing van de soberheidspolitiek.

Art. 12.05. -- *Allerhande vergoedingen, enz.*

Vermindering: 18,0 miljoen frank.

Toepassing van de soberheidspolitiek.

Art. 12.06. -- *Huur van onroerende goederen, enz.*

Vermindering: 24,0 miljoen frank.

Toepassing van de soberheidspolitiek: 10000000 frank.
Compensatie van de in dit bijblad aangevraagde kredietverhoging (14000000 frank).

Art. 12.20. -- *Specifieke uitgaven voor de Rijkswacht, enz.*

12.20.1.

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 29,6 miljoen frank.

Laattijdige indiening van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wettelijke op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 12.21. - *Utilisation de moyens de transport, etc.*

Crédit supplémentaire
années budgétaires antérieures : 0,6 million de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 33.05. - *Indemnisation de tiers, etc.*

Crédit supplémentaire : 14,0 millions de francs.

Paiement urgent d'indemnisations.

Art. 01.01. - *Crédit provisionnel destiné à rouvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

Réduction : 146,0 millions de francs.

L'évolution de l'indice des prix à la consommation justifie la suppression du crédit.

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 34.

Gendarmerie proprement dite.

Art. 74.01. - *Achat de mobilier, etc.*

74.01.1.

A. - Réduction : 3,6 millions de francs.

Application de la politique de sobriété.

B. - Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures :
1,2 million de francs.

Introduction tardive de créances et application de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 12.21. - *Uitgaven in verband met het gebruik van ueruoermiddelen, enz.*

Bijkrediet
vorige begrotingsjaren : 0,6 miljoen frank.

Laattijdige indiening van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 33.05. - *Schadeloosstelling van derden, enz.*

Bijkrediet : 14,0 miljoen frank.

Dringende betaling van schadeloosstellingen.

Art. 01.01. - *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit de eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

Vermindering : 146,0 miljoen frank.

De evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen verantwoordt de schrapping van het krediet.

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 34.

Eigenlijke Rijksmacht.

Art. 74.01. - *Aankoop van meubilair, enz.*

74.01.1.

A. - Vermindering : 3,6 miljoen frank.

Toepassing van de soberheidspolitiek.

B. - Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 1,2 miljoen frank.

Laattijdige indiening van schuldvorderingen en toepassing van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.